

---

**LOS VIAJANTES COMO CARRERA DE LA UDELAC**

(LOS VIAJANTES LIKE CAREER OF UNIVERTSITY OF THE STREET)

Miguel ESPÍNDOLA\* y Valeria MICHEL\*

**RESUMEN**

El comercio informal de productos de consumo cotidiano (alimentos, indumentaria, electrodomésticos, perfumería, etc.) en pequeña y mediana escala que realizan individuos de origen boliviano en la Ciudad de San Salvador de Jujuy, constituye un escenario de estudio e investigación de la UdelaC. Los niveles de participación, las trayectorias de participación, los grupos involucrados, la construcción de identidades, las relaciones de aprendizaje, los comportamientos observables y los conocimientos teóricos y estratégicos que se producen y renuevan; conforman un complejo cuadro de situación en el que la transferencia y circulación de competencias y saberes se basan en la práctica interactiva de una actividad comercial "sui generis". En ese sentido, en el circuito socio-económico de los autodenominados *Viajantes* está integrado por los "paseros", los "proveedores", los "choferes", los "cambistas", los "guardadores", los "puesteros", los "revendedores", los "clientes por encargo" y los "clientes habituales" entre otros. Cada grupo de práctica posee particularidades en su actividad, en su aprendizaje, en cuanto a sus expertos y aprendices. A la vez, existen prácticas sociales referidas a festividades religiosas y cívicas que consolidan la comunidad de práctica.

**Palabras Clave:** universidad, comercio, participación, aprendizaje.

**ABSTRACT**

*The shadow economy of the daily consume of products in (food, clothing, home electronics, products of perfumery, etc.) in small and medium market sold by Bolivian people in Salvador de Jujuy city results in a display of research and study of the University of the Street (UdelaC). The levels of participation, the pursuits of participation, the involved groups, the construction of identities, the relationships of learning, the watchable behaviours, and strategic-theoretical knowledges that are produced and renewed. All of these result in a complex situation in which the transference and the circulation of competence and knowledges in an interactive practice of "sui generis" commercial activity. In this sense, the socio-economic circuit of they call themselves, travelers, "Viajantes", made up of: the "sellers of raisins" (paseros), the "suppliers", the "drivers", the "exchangers", the "keepers", the "sellers", the "retailers", the "customers by request" and the "habitual customers".*

---

\* Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales - Universidad Nacional de Jujuy - Otero 262 - CP 4600 - San Salvador de Jujuy - Jujuy - Argentina.  
**Correo Electrónico:** namuloes@yahoo.com.ar

*Each group possess particularity signs in it use, in it learning, as far as, experts and apprentices people is concerned. At same time, there are social practices called religious and civil festivities that consolidate community of practice.*

**Key Words:** *university, commerce, participation, learning.*

## CONSIDERACIONES PREVIAS

El escenario de investigación que trabajamos constituye una actividad comercial con muchos antecedentes históricos, numerosos estudios antropológicos y notoria presencia en nuestro medio; Jujuy es una provincia limítrofe y San Salvador la primera ciudad de importancia política y económica en la circulación de bienes y personas que ingresan a nuestro país desde el norte a través de la Quebrada de Humahuaca. Si bien recortamos nuestra observación a los años 2007, 2008 y 2009, no ignoramos la historia de esta comunidad de práctica y nuestro análisis no constituye un juicio de valor sobre la misma; hemos descripto su circuito comercial, sus grupos de tareas, actividades e integrantes de un modo genérico y anónimo.

Esta ponencia está organizada con la finalidad de presentar nuestro escenario:

- \* su dinámica básica y el marco teórico de nuestra investigación (1);
  - \* primero justificamos la pertinencia de analizar *Los Viajantes* como una “carrera de la UdelaC”, después describimos con brevedad pero con la mayor exhaustividad posible el circuito comercial de esta comunidad de práctica (2)
  - \* deteniéndonos en ejemplos típicos de la UdelaC (3).
- Planteamos las líneas de investigación a seguir (4).
- \* Posteriormente a manera de epílogo, detallamos una festividad religiosa estrechamente relacionada con la gestión de *Los Viajantes* (5) y presentamos características específicas de esta celebración en el corriente año. La celebración de la Virgen de Urkupiña puede ser considerada una actividad legitimadora de la comunidad de práctica, entonces nos detenemos en una descripción de su organización y naturaleza.

## DEL APRENDIZAJE SOCIAL, COGNITIVO E INFORMAL DE LOS VIAJANTES

Al describir el escenario de trabajo se planteó que el comercio informal de la inmigración boliviana constituía un marco para **el aprendizaje social basado en comportamientos a partir de los cuales se adquieren conocimientos necesariamente utilitarios**, pero cuando aquel cuadro devino en *Los Viajantes*; en función de que pudimos insertarnos en la comunidad, completamos nuestro enfoque con una perspectiva interna más dinámica y completa. *Los Viajantes* es la autodenominación de los participantes de este **conglomerado de grupos de interacción**.

Desde la semiótica cognitiva hemos recurrido a un marco teórico (Conte y Paolucci, Dawkins, Wenger, Magariños de Morentin y Peirce) que encare el análisis

de los comportamientos y objetos involucrados desde un abordaje que plantee **la descripción de la sintaxis como antecedente necesario de cualquier semántica posible**. A partir de esto podemos justificar que *Los Viajantes* constituyen un estructura de aprendizaje en la medida que se produce el *fenómeno mediante el cual un agente determinado (el agente aprendiente/learning agent) actualiza su propia base de datos de conocimiento (añadiendo o removiendo de ella determinada información, o modificando una representación existente) al percibir los efectos positivos o negativos de los eventos experimentados o producidos activamente por otro agente sobre un estado de mundo que el agente aprendiente tiene como objetivo* (1) Es decir, al ser un aprendizaje debe **transformar representacionalmente** a los individuos desde su calidad **de participantes principiantes a participantes expertos**. Este proceso es sociocognitivo y basado en **comportamientos (experiencias concretas) de exposición y de observación recíprocas (directas e indirectas) de individuos en un entorno social compartido (escenarios)**. **No hay teorías ni pedagogías sistemáticas en *Los Viajantes* sino aprendizaje en, sobre, con y de prácticas concretas sobre todo de índole comercial**. Estos comportamientos ocurren en un entorno (espacial y temporal) social **teleológicamente** compartido, en el sentido que los individuos de esta comunidad de práctica coinciden en los objetivos/metas y propósitos que podemos sintetizarlos en: **hacer lucrativa su participación**. En función de esta finalidad explicitada, los conocimientos que se **adquieren, circulan y reformulan** son **utilitarios**, caracterizados por su **aplicabilidad y eficacia en las trayectorias de participación y la construcción de identidades operativas**. Las trayectorias de participación no sólo se refieren a la evolución de novatos a expertos sino también a las múltiples funciones y los diversos grupos de trabajo que, en esa evolución, cada integrante de la comunidad de práctica desempeña. Esta **polifuncionalidad** en distintos grupos de trabajo es un rasgo característico de toda UdelaC. A su vez, la construcción de identidades operativas es un proceso concomitante e interdependiente a las trayectorias; en resumen **las trayectorias de participación constituyen la forma en la que logran construir las identidades operativas**. En esta interrelación entre trayectorias e identidades la comunidad se estructura, se beneficia y mantiene por garantizar los fines *egoístas* de sus miembros; he aquí otra gran diferencia de la UdelaC con las instituciones formales de enseñanza-aprendizaje en las que existen principios vectores determinados por la política educativa de turno que - sospechamos- responden a los intereses generales de la sociedad. ***Los Viajantes* es una comunidad de práctica para los objetivos egoístas de sus integrantes** (2).

Al justificar a *Los Viajantes* como una comunidad de práctica propia de la UdelaC es necesario describir su naturaleza "parainstitucional"; el comercio informal de los participantes opera **al margen y en los intersticios** del comercio formal y las instituciones que rige su funcionamiento **pero nunca ignorando dicha estructuración vigente**. A partir de esta premisa la comunidad de práctica *Los Viajantes* opera interactuando con la Policía de Provincia, la Gendarmería, la Dirección

de Aduanas, Control Comercial y la Dirección de Tránsito de la Municipalidad, la Dirección de Transporte de la Provincia, la AFIP, Dirección de Rentas, Empresas de transporte, los comerciantes formales, etc.

## CIRCUITO Y GRUPOS DE TRABAJO

La actividad de *Los Viajantes* como comunidad de participación está nucleada por un objetivo común desplegado en tres fases: compra, transporte y venta de mercadería; este fin es perseguido a través de diversos medios estratégicos aprendidos desde la práctica concreta, la cual conlleva el conocimiento del valor nominal de la mercadería a transportar, la actividad de pasería, la del cambio estratégico y el negociado.

El circuito de compra y traslado se produce entre martes y viernes, de manera que los otros días se destinan para la distribución, venta y reventa. En primera instancia, la mercadería es provista en la ciudad fronteriza boliviana de Villazón, allí los **comerciantes bolivianos** que disponen de locales comerciales o puestos callejeros venden a los **compradores mayoristas** (compran la mercadería, transportan una pequeña parte de la misma, a su vez encargan a otros (**comisionados**) el traslado de la mayor parte) o **minoristas** (compran y transportan su propia mercadería y eventualmente pueden ser comisionados también) (3). Luego de adquirir los productos los compradores contratan a los **paseros** (residentes de Villazón por lo general) que previa oferta solapada de sus servicios en inmediaciones del puente fronterizo, llevarán la mercancía desde Villazón a La Quiaca (ciudad argentina fronteriza), por circuitos que evitan el control aduanero y de gendarmería, es decir, deben cruzar el río a pie con todo el peso de la mercadería en sus espaldas (es lo que comúnmente se conoce como “*contrabando hormiga*”).

En La Quiaca, **el pasero** entregará la mercancía a la persona con la que inició las tratativas; la entrega se hará en la terminal de ómnibus, se paga el servicio al **pasero** en caso de que el producto se encuentre completo y en buen estado; luego los compradores hacen el cambio/intercambio con el fin de diversificar sus equipajes. Una vez distribuida la mercadería, contratan a **los choferes y/o propietarios de los transportes** (también pueden ser compradores). Algunos compradores prefieren simplemente la utilización del transporte de larga distancia tradicional que sale desde la terminal (empresas de transporte de pasajeros).

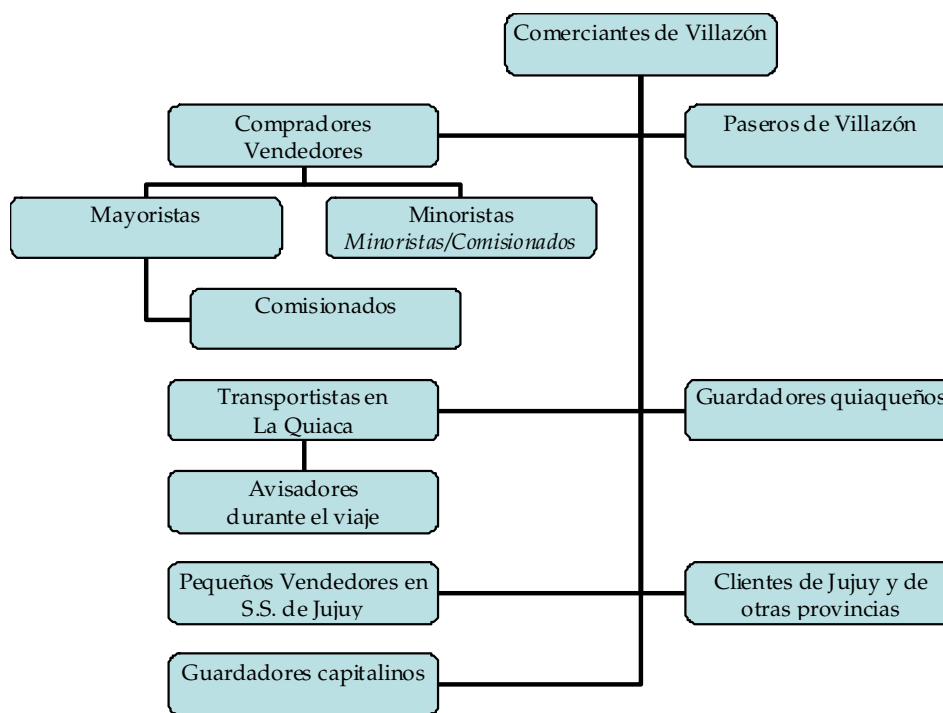
Si no la transportan por carga excesiva o por conocer que los controles son rigurosos, dejan los bienes con **los guardadores quiaqueños**, que acondicionan espacios de diversa índole (garajes, habitaciones en desuso, etc.) para tal fin en las inmediaciones de la terminal. Durante el viaje propiamente dicho, el propósito es superar los controles de gendarmería que generalmente se localizan en la salida de la ciudad de La Quiaca, en Abra Pampa, Tres Cruces y Purmamarca. (4)

Al llegar a San Salvador en el *Bermejito* (playa de estacionamiento al lado de la terminal de ómnibus) se intercambian las mercaderías. Regresan a La Quiaca para transportar más mercancías, al no disponer de tiempo para su distribución y venta, la almacenan con los **guardadores capitalinos** en pequeños depósitos

cercanos a la terminal. Cabe destacar que salvo las hojas de coca, en el Bermejito no se vende ninguno de los productos.

Una vez en manos de sus dueños originales, los productos tendrán diferentes destinos, los compradores mayoristas distribuirán los mismos a diferentes puntos del país, una feria: *la Salada* en Buenos Aires constituye uno de los puntos de venta más conocido. Los compradores minoristas proveerán a consumidores directos en San Salvador, Ciudad Perico, Palpalá y San Pedro a través de locales en diferentes ferias y puestos ambulantes.

### GRÁFICO DEL CIRCUITO CINCO EJEMPLOS DE UDELAC EN LOS VIAJANTES



### LAS AUTODENOMINACIÓN ESTRATÉGICA: LOS VIAJANTES

*Los Viajantes* es una autodenominación de **diferenciación**, los participantes la usan para referirse a ellos mismos **frente a los otros**. Este apelativo denota una condición “normal” de su actividad; de hecho permanentemente “viajan” en el circuito Villazón-La Quiaca-San Salvador de Jujuy pero, como lo presentamos, no se limitan a esta actividad. Sin embargo, **entre ellos** se denominan *bagayeros* o *contrabandistas*, siempre en situaciones coloquiales y en lugares propios de la

comunidad. Estos apelativos funcionan como **referenciadores de pertenencia** respecto a la comunidad que conforman.

#### **LA ELECCIÓN Y ORGANIZACIÓN DEL TRASLADO DE LA MERCADERÍA**

Si la cantidad de mercadería es poca y la necesidad del traslado es urgente, los practicantes optan por las bodegas de los colectivos de línea; viajan cuidando la mercadería. En cambio si la cantidad es considerable se prefiere a los transportistas especiales, éstos están organizados con **avisadores** que por telefonía móvil advierten sobre el tiempo y el lugar de los controles a lo largo de los 298 km que separan La Quiaca de San Salvador. Esta situación demanda distintas estrategias (detenciones, disminución de la velocidad, apuros, improvisación de alojamientos y/o comidas, fugas etc.) en las “hojas de ruta” improvisadas de los choferes.

#### **DE MANIOBRA EVASIVA A TRUEQUE EVENTUAL**

Definir la actividad de cambio incumbe dos significados para una misma operación:

a) como **estrategia de evasión de controles** en la medida que las cantidades permitidas de productos tienen un cupo; entonces los practicantes *cambian* estratégicamente los mismos para que no sean retenidos por los controles de aduana, gendarmería o policía de la provincia, este cambio es sólo operativo para superar dichos decomisos ya que en los sitios de venta y distribución regresan a sus dueños originales.

b) como **trueque eventual**, a la manera de un *intercambio* entre productos distintos pero de similar valor, los criterios de ese valor está determinado por la misma práctica comercial y las necesidades del momento y del cliente. Es eventual porque contempla un segundo momento del primer cambio ya que es previsto por si las mercaderías son decomisadas, se deterioran, se pierden o el que las “transporta” decide quedárselas y no completar el trámite de regresárselas a sus dueños.

De todos modos, se cumpla con el primer movimiento (cambio-transporte y retorno de mercaderías) o se implemente el trueque, se generan conflictos, discusiones y peleas para determinar cantidades y estados de la mercadería; de hecho el practicante debe aprenderlas con la variable de la diferencia de costo de la mercadería “*cambiada en La Quiaca*” con la misma mercadería “*ya transportada en San Salvador*”.

#### **REFUNCIONALIZACIÓN DEL ESPACIO: EL BERMEJITO O CAMBIADERO**

El espacio físico en el que *Los Viajantes* realizan su etapa final de la operación descrita en el punto anterior es una playa de estacionamiento a la par de la estación terminal de ómnibus. Hace un año y medio aproximadamente la calle ancha y de gran circulación automovilística y peatonal (Calle Iguazú) fue remodelada por la Municipalidad de la capital para agilizar y organizar el tránsito y el estacionamiento en esa zona. Esta comunidad de práctica, durante las 9 a 12 hs. de los días hábiles convierte a este espacio en **El Bermejito**, denominación que proviene de la ciudad fronteriza de la provincia de Salta de gran actividad comercial del tipo de nuestra comunidad; también se lo llama el **Cambiadero** o **Cambiazó**. Alrededor del mismo también se encuentran los pequeños y medianos depósitos en que guardan la mercadería.

### **ESTRATEGIA DE EVASIÓN DE CONTROLES: “EL AVIONCITO”**

La estrategia consiste en el transporte de varios kilos de hojas de coca en mochilas de viaje. Señalamos que la venta de este producto es la que produce mayores ganancias. Durante el viaje (La Quiaca- San salvador de Jujuy) en sitios estratégicos antes de los controles de gendarmería, los mochileros se arrojan del automóvil en marcha. Caminan por los cerros por caminos alternativos o improvisados. Luego en otros puntos planificados abordan de nuevo al transporte.

### **LINEAMIENTOS DE TRABAJO**

Esta presentación constituye un panorama general de nuestro escenario de investigación y expone posibilidades de investigación. La prioridad es la observación exhaustiva, el registro indicial y el análisis semiótico-cognitivo de los comportamientos específicos que hacen al aprendizaje social en la comunidad de práctica, referidos a las trayectorias de participación y a la construcción de identidades operativas en cada uno de los grupos funcionales y con relación a participantes concretos. También se considera importante centrarnos en relaciones de confianza que se basan en vínculos y actividades que, sin ser comerciales, son determinantes para la práctica en la comunidad.

### **DOMINIOS, GRUPOS Y PARTICIPANTES**

La UdelaC en *Los Viajantes* se especificará en los aprendizajes basados en comportamientos que generen conocimientos operativos en los siguientes dominios, grupos y participantes a investigar:

#### **Dominio: aprender a comprar**

Proveedor (comerciante de Villazón) ? Grandes Compradores (dueños de mercaderías)

#### **Dominio: aprender a transportar**

Grandes Compradores (dueños de mercaderías) ? Paseros

Grandes Compradores (dueños de mercaderías) ? Comisionados (Mediano Comprador)

Grandes Compradores (dueños de mercaderías) ? Transportista

Transportista (dueño del vehículo/chofer) ? Comisionado (Mediano Comprador)

Transportista (dueño del vehículo) ? Transportista (dueño del vehículo)

#### **Dominio: aprender a trocar**

Comisionado (Mediano Comprador) ? Comisionado (Mediano Comprador)

#### **Dominio: aprender a vender**

Grandes Compradores (dueños de mercaderías) ? Pequeños comerciantes

Mediano Comprador (Comisionado) ? Pequeños comerciantes

Mediano Comprador (Comisionado) ? Pequeños comerciantes por encargo

Pequeños comerciantes ? Clientes en general  
Pequeños comerciantes ? Clientes por encargo  
Mediano Comprador (Comisionado) ? Clientes en general  
Mediano Comprador (Comisionado) ? Clientes por encargo

#### **RELACIONES DE CONFIANZA (5): VÍNCULOS Y ACTIVIDADES**

##### **Vínculos**

Padres ? Hijos  
Hermanos entre sí  
Entre familiares indirectos  
Amigos  
Relaciones de pareja  
Compadres y comadres

##### **Actividades**

Festividad religiosa: La Virgen de Urkupiña  
Padrinazgos y madrinazgos (bautismo, comunión, confirmación, etc.)  
Celebración del 6 de agosto (Independencia de Bolivia)  
Casamientos.  
Cumpleaños.

El desarrollo posible de un segundo momento sobre *Los Viajantes pretende* esbozar un constructo operacional de los individuos, bienes, grupos, funciones, actividades y las complejas relaciones entre los mismos; a fin de justificar plenamente a *Los Viajantes* como una “carrera” de la UdelaC.

#### **EPÍLOGO**

##### **DE LA CELEBRACIÓN DE LA VIRGEN DE URKUPIÑA**

A lo largo del año, de manera paralela a la actividad comercial que venimos describiendo, en diferentes fechas se realizan algunas conmemoraciones religiosas, de las que se invita a participar a la mayoría de la comunidad de viajantes; entre estas fiestas podemos mencionar:

- La del Señor del Milagro,
- La Virgen del Valle,
- Nuestro Señor de Exaltación,
- El Señor de Quillacas
- Virgen de Urkupiña

De estas fiestas, la única que se da con regularidad año tras año y de la que participa la mayor cantidad de *Viajantes*, es la festividad de la Virgen de Urkupiña.



La realización de esta conmemoración, implica una estructurada organización, en la que mencionaremos a la encargada de traer la imagen de esta virgen desde Cochabamba, Bolivia, la señora C. R. (hija de I. V., una importante comerciante de este rubro que logró expandir su actividad a varias provincias del país). C. R. año tras año “cede” la imagen de la virgen a la comunidad, para que ésta se organice y lleve a cabo la festividad.

Cada año, la señora C. R., designa un “pasante” diferente. Ser pasante de la virgen implica encargarse de organizar al resto de participantes y designar diferentes *padrinos* que a su vez serán los encargados de diferentes aspectos para la realización de la festividad, así por ejemplo se nombra un padrino de:

- orquesta de baile,
- torta,
- salón,
- banda de música de la celebración,
- altar,
- estandarte
- ropa,
- juegos artificiales
- impresión y entrega de invitaciones,
- cotillón,
- trago largo
- y de “Tipaco” (aspecto que describiremos más adelante).

La fiesta se realiza todos los años en el mes de Agosto, en coincidencia con la fecha de conmemoración en Bolivia; el padrino de invitación junto al pasante anual son los encargados de ubicar a los invitados y realizar la correspondiente invitación, quien es invitado queda comprometido a participar; de no hacerlo se considerara una ofensa a los organizadores, a la comunidad y a la virgen misma. Previo al día de la fiesta, se realizará una serie de nueve misas (novena) en la iglesia Catedral de nuestra ciudad, y el día mismo de la fiesta *todos* los invitados, en inmediaciones de la calle en la que reside habitualmente el “pasante” anual, presentan sus arcos de madera enflorados y adornados con objetos que representan las *ambiciones* de los participantes (logros económicos o afectivos); por estos arcos se llevará en andas a la virgen en procesión, para agradecerle por los favores concedidos o para pedirle algo a cambio de una promesa de los fieles.

Concluida la procesión, aproximadamente a las dos de la tarde, comienza a realizarse la fiesta en el local que ha sido alquilado por el respectivo padrino (es decir, el padrino de salón). Allí el padrino de trago largo recepciona en la entrada a todos los que van llegando con un preparado de bebida alcohólica elegida para la ocasión, que por cierto debe ser bebido de un solo trago; ya adentro se puede disfrutar de la comida y bebida que no pueden faltar (por supuesto preparada y distribuida por sus respectivos padrinos).

La orquesta contratada animará la fiesta desde que empieza hasta que termina (es decir al amanecer); antes de empezar el baile se realizará una nueva entrada de la Virgen y recorrerán el salón los padrinos de "tipaco". Estos padrinos portan en el cuello una larga cinta o banda en la que cada uno de los invitados deberá aportar una cantidad de dinero a voluntad (no puede ser suma inferior a diez pesos). El dinero recolectado es contado por todos los padrinos luego de la colecta y se informa de la suma acumulada antes de empezar el baile; el destino que tiene esta colecta es cubrir todos los gastos incurridos por los padrinos para la realización de la fiesta y un buen porcentaje será destinado para el pasante de ese año como recompensa por su devoción y trabajo.

De allí en más, se disfruta del baile y la bebida hasta el amanecer.

Pasada la ritualidad del evento, en cierta medida por el consumo de bebidas alcohólicas, se desencadena una serie de enfrentamientos verbales y en algunos casos físicos entre algunos de los asistentes; de ello, lo que atañe a nuestras observaciones, es el hecho de que incluso en este contexto, salen a relucir una vez más los vínculos pragmático-económicos, establecidos en lo cotidiano de la actividad de *Los Viajantes*.

Si bien todo ámbito de desarrollo social implica el cumplimiento de diferentes normas o patrones de conducta a seguir, entre *Los Viajantes* esas normas o patrones se encuentran de manera implícita, es decir no existe una norma escrita o tangible de la cual fiarse, simplemente entra en juego el conocimiento de los individuos que conforman la comunidad y las pautas estratégicas pensadas en función de los objetivos económicos perseguidos, estas normas implícitas tienen una razón de ser pragmática, puesto que surgen de la experiencia concreta de las actividades. Sin embargo, muchas veces las actividades no se desarrollan dentro de lo que sería un marco de normalidad, puesto que se dan situaciones en las que uno de los participantes sufre, por ejemplo, el decomiso de la mercadería parcialmente o en su totalidad; este hecho requiere el acuerdo entre compradores y comisionados y comisionados entre sí que intercambiaron la mercadería. Es común que ese acuerdo sólo se consiga de manera superficial pues una de las partes siempre pierde. En esta instancia es interesante observar cómo las relaciones de poder (marcadas por el rol económico y la experiencia adquirida en la trayectoria dentro de la comunidad) influyen en el desarrollo de los conflictos. En la mayoría de los casos los afectados son los comisionados para el transporte de productos y los principiantes en general. Entonces, la celebración de la Virgen de Urkupiña, se convierte en ámbito propicio para la purga de estos malestares generados en la cotidianeidad de la práctica; así tienen lugar sorprendentes enfrentamientos, en los que insultos de toda índole, golpes y situaciones violentas se producen por el recuerdo de antiguas deudas, sospechas y acusaciones. No falta quien amenace incluso con enviar al control de gendarmería a su contrincante en el futuro de las actividades. Los encuentros pueden terminar con la intervención policial. Sin embargo, al margen de estos enfrentamientos, con el pasar de los días las actividades siguen desarrollándose con regularidad y más adelante los enemigos terminarán por "*limar asperezas*", pues se ven mutuamente como un medio para lograr los fines

de lucro propuestos en primera instancia; lo que en definitiva, posibilita la cohesión y supervivencia de *Los Viajantes* como comunidad de práctica.

## **FESTEJOS DE LA VIRGEN DE URKUPIÑA EN EL AÑO 2008**

### **SOBRE LA ORGANIZACIÓN**

Como todos los años, una vez más, la festividad de la mencionada Virgen se llevó a cabo; sin embargo, muchos de los aspectos antes descriptos, este año han variado en gran medida por lo que hemos considerado importante dar cuenta de esta peculiaridad.

En años anteriores, el o los padrinos de invitación se encargaban de realizar las correspondientes invitaciones a principios del mes de agosto, ya que tal conmemoración es muy esperada por los participantes de la comunidad; en esta ocasión, corría el 25 de agosto y aquellos que esperaban el acontecimiento aun no tenían conocimiento de su efectiva realización. Las invitaciones se entregaron entre el 26 y 29 del mes y la fiesta se realizó por fin, el día sábado 30 de agosto.

El lugar elegido para su realización, esta vez, no fue el salón que regularmente se venía alquilado para tal fin, "Los Suspiros" ubicado en B° Chijra; en lugar de éste los padrinos de salón optaron por alquilar un local bailable denominado "El Bunker" en B° Malvinas (6) de nuestra ciudad. La demora y el cambio de lugar originaron comentarios de disconformidad de algunos de los invitados a causa del espacio reducido y la incomodidad para el evento ya que sus instalaciones se encontraban deterioradas.

La fiesta estaba programada para las 14:00 y comenzó a las 20:00 hs. En la puerta como siempre la recepción estaba a cargo del padrino de "trago largo", pero esta vez el Tipaco también se encontraba a la entrada del salón, vale decir que quien quería ingresar, antes que nada debía realizar el aporte del "tipaco" que en fiestas anteriores se realizaba luego de la degustación del almuerzo y antes del baile. Una situación por la cual se interpretó que la celebración típica de la comunidad de práctica devino en una "peña bailable". Al ingresar al lugar, los invitados disfrutaron de una porción de asado y bebidas (gaseosas y vino). Durante la comida, en las mesas se podían oír comentarios sobre la ausencia de muchos invitados que regularmente asistían a la fiesta y la participación de muchos que no pertenecían al circuito de actividad de los *Viajantes*; otro aspecto comentado fue la no-realización de los arcos enflorados, por lo general evento previo y tradicional a la reunión, en el salón. Aproximadamente a las 22:00 hs. el baile ya había empezado y algunos de los asistentes ya se encontraban en un avanzado estado de ebriedad.

### **EL COMPORTAMIENTO OBSERVADO**

Se pudo observar que hubo discusiones violentas cuyo origen en algunos casos fue producto de relaciones afectivas y en otras ocasiones estuvieron

relacionadas con el aspecto laboral. Por ejemplo hubo algunas discusiones protagonizadas por matrimonios del medio a raíz de conflictos sentimentales y celos; hubo también reconciliaciones entre miembros de la comunidad enemistados. Sin embargo el conflicto protagonizado por el joven N. aseguró tener rencillas con otro de los jóvenes que había sido desalojado del salón, apenas empezada la fiesta, por encontrarse en estado de ebriedad y con una actitud agresiva. Con amenazas hacia N. fue desalojado de la fiesta a causa de una situación en la práctica laboral de *Los Viajantes*. El joven N. fue el inventor de la estrategia descrita como “*el avioncito*”. Dicha maniobra le reportó a él y sus primos importantes ganancias.

El joven agresivo los había denunciado con los oficiales de gendarmería, “*por envidia* “. Según el testimonio de N. le decomisaron la mercancía y lo detuvieron junto a sus primos. De allí, no pudo seguir con aquella estrategia; la comunidad, en cierta forma, protegió a N. y sancionó simbólicamente al agresor/delator retirándolo de la fiesta.

## NOTAS

- 1) Conte y Paolucci (2001: 5.2)
- 2) Aunque la comunidad “*sobreviva a los individuos*” contribuye a la “*supervivencia diferencial*” de cada uno de sus miembros. Éstos operan como “*entidades replicadoras*” de comportamientos que en cada caso redundan en beneficio de dichos miembros. Esta operación constituye el *egoísmo del meme* según Dawkins ([1976] 2006).
- 3) La compra se realiza en un solo día y los tres días posteriores se destinan a la logística de la mercadería.
- 4) Extraordinariamente los controles de gendarmería son móviles, entonces se producen persecuciones, desvíos y paradas estratégicas.
- 5) Proponemos, siguiendo a Luhmann (2005), una definición amplia de *confianza* desde el formalismo sociológico –para evitar el psicologismo, el sentido común y la experiencia personal que el término provoca-, la confianza es una operación interpersonal (por lo tanto limitada) en condiciones de “familiaridad” que:
  - a) construye un mecanismo de apertura al aprendizaje,
  - b) organiza de alguna forma los significados para reducir la complejidad de las relaciones sociales,
  - c) modula la temporalidad: se basa en el pasado, se funcionaliza en el presente y se proyecta al futuro,
  - d) potencia/mejora al individuo y a la comunidad de práctica a la vez ,
  - e) compromete al individuo y a la comunidad de práctica,
  - f) reduce/controla la información disponible de la complejidad de las relaciones sociales.
  - g) es proporcional a las posibilidades de *actuar* del individuo,
  - h) generaliza expectativas,
  - i) dispone a evitar la hostilidad, la explotación, los conflictos y el oportunismo,

- j) reemplaza la necesidad de información sobre la complejidad de las relaciones sociales por una seguridad “internamente” garantizada.
- 6) Barrio periférico de la ciudad que pertenece a una zona donde se ubican mayormente locales bailables.

## **BIBLIOGRAFÍA**

CONTE, R y PAOLUCCI, M (2001) Aprendizaje Social Inteligente Journal of Artificial Societies and Social Simulation vol. 4, no. 1, Texto original en inglés: [Intelligent Social Learning](#) Traducción de Giovanna Winckler en [www.universidad-de-la-calle.com](http://www.universidad-de-la-calle.com)

WENGER, E (2006) Communities of practice Learning, meaning and identity Cambridge University Press

WENGER, E y LAVE, J (2007) Situated learning Legitimate peripheral participation Cambridge University Press Traducción de Carlos Alfaro y Miguel Espíndola en [www.universidad-de-la-calle.com](http://www.universidad-de-la-calle.com)

DAWKINS, R ([1976] 2006) (ed. 30 aniversario, actualizada) The Selfish Gene Oxford University Press Traducción de Giovanna Winckler en [www.universidad-de-la-calle.com](http://www.universidad-de-la-calle.com)

PEIRCE, Ch. S. (1986) La Ciencia de la Semiótica Nueva Visión Buenos Aires

MAGARIÑOS de MORENTIN, J (1983) El Signo Edicial Buenos Aires

MAGARIÑOS de MORENTIN, J (1996) Los fundamentos lógicos de la semiótica y su práctica Edicial

MAGARIÑOS de MORENTIN, J (2003) Hacia una semiótica indicial. A. Coruña. Edición Castro.

BAGNASCO, A; PISELLI, F; PIZZORNO y TRIGLIA, C (2003) El capital social Instrucciones de uso FCE

LUHMANN, N (2005) Confianza Universidad Iberoamericana Antrophos

LACAPRA, D (2006) Historia en Tránsito Experiencia, identidad, teoría crítica FCE.